



CAMPING LED-LEUCHTE ALVA

CAMPING LED LANTERN ALVA

834876



DE	- BENUTZERHANDBUCH	02 - 05
EN	- USER'S INSTRUCTION	06 - 09
IT	- MANUALE D'ISTRUZIONI	10 - 13
ES	- MANUAL DEL USUARIO	14 - 17
FR	- MANUEL D'UTILISATION	18 - 21
NL	- INSTRUCTIEHANDLEIDING	22 - 25
FI	- KÄYTTÖOHJE	26 - 29
DK	- BRUGERHÅNDBOG	30 - 33
SE	- ANVÄNDARMANUAL	34 - 37

EINLEITUNG

DE

Sie haben sich für ein qualitativ hochwertiges Produkt der Marke Holiday Travel entschieden. Damit Sie lange Freude an diesem Produkt haben, lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.

EN

Beachten Sie insbesondere die Sicherheits- und Warnhinweise, um Schäden am Produkt und Verletzungen zu vermeiden.

IT

Diese Anleitung beruht auf den Normen und Regeln der EU. Beachten Sie daher landesspezifische Richtlinien und Gesetze, wenn Sie das Produkt im Ausland benutzen. Bewahren Sie diese Anleitung zur weiteren Benutzung auf und geben diese an Dritte weiter, wenn Sie das Produkt verkaufen.

ES

Bitte wenden Sie sich bei Fragen, Problemen oder Anregungen im Zusammenhang mit diesem Produkt an unseren Kundenservice. Bitte geben Sie immer die Artikel- und Rechnungsnummer an, sowie die Kundennummer (falls verfügbar).

FR

Service-Kontakt:

NL

Reimo Reisemobil-Center GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Telefon: +49 6150 8662-370

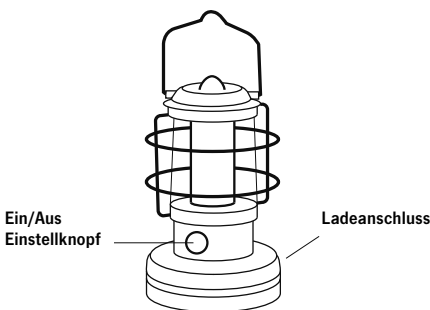
FI

Email: service@reimo.com

DK

TEILEBESCHREIBUNG

SE



TECHNISCHE SPEZIFIKATION

0° - 150° Drehung des Knopfes (orangefarbenes Licht)	160 LM max.
150° - 270° Drehung des Knopfes (weißes Licht)	700 Lm max.
270° - 300° Drehung des Knopfes (alle) – Maximale Helligkeit	750 Lm max.
Betriebsdauer (bei voller Ladung)	4 bis 20 Stunden
Eingangsspannung/Strom	5 V / 2 A
Ladezeit über USB-Eingangskabel (bei 2 A)	Ca. 3 Stunden
Zellentyp	4000 mAh / 3,7 V / 14,8 Wh
LED-Typ	SMD-LED
Gesamtgröße des Produkts	100 x 170 mm
Gewicht	600 g

SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG! Die Nichtbeachtung der folgenden Warnhinweise kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Gesundheit und sichere Verwendung:

- Dies sind wichtige Sicherheitshinweise. Lesen und bewahren Sie sie auf.
- Die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten ist nur unter Aufsicht oder nach Unterweisung in die sichere Verwendung und das Verständnis der Gefahren zulässig.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen ohne Aufsicht keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.



VORSICHT! Die Nichtbeachtung der folgenden Vorsichtsmaßnahmen kann zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen.

Verletzungsgefahr:

- Die Installation, Entfernung und Reparatur muss von einer qualifizierten oder kompetenten Person unter Verwendung geeigneter Befestigungselemente durchgeführt werden.
- Interne Komponenten: Der eingebaute wiederaufladbare Lithium-Akku und die LED-Lichtquelle können vom Benutzer nicht ausgetauscht werden.
- Flammen und Hitze: Halten Sie das Produkt von offenen Flammen, Heizgeräten und anderen direkten Wärmequellen fern. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, da die Batterie eine Explosionsgefahr darstellt.
- Betriebstemperatur: Nach längerem Gebrauch bei hoher Helligkeit können Teile der Lampe warm werden. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- Direkten Blick vermeiden: Die LED-Lichtquelle ist sehr hell. Schauen Sie nicht über einen längeren Zeitraum direkt in das Licht, da dies zu Beschwerden oder Schäden an Ihren Augen führen kann.
- Lichtstrahlrichtung: Richten Sie den Lichtstrahl nicht in die Augen anderer Personen oder Tiere.

REINIGUNGSHINWEISE

- Reinigungsmittel: Verwenden Sie niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel, Lösungsmittel wie Benzin oder scharfe Werkzeuge, um das Gehäuse oder den Diffusor zu reinigen.
- Empfohlene Methode: Verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen ein weiches, trockenes oder leicht feuchtes Mikrofasertuch.

ANWENDUNGSBEREICH UND EINSCHRÄNKUNGEN

- Die Lampe wurde entwickelt, um eine optimale Beleuchtung für Ihre Outdoor-Aktivitäten wie Camping oder einen Abend auf der Terrasse zu bieten.

Einschränkungen beim Betrieb:

- Physikalische Einschränkungen: Das Gerät darf nicht in Wasser getaucht oder ins Wasser geworfen werden. Es ist gegen Spritzwasser geschützt (IP44).
- Physische Beschädigungen: Schützen Sie das Gerät vor Stößen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist. Wenn das Gerät heruntergefallen ist, sollte es vor der erneuten Verwendung von einem qualifizierten Elektriker überprüft werden. Wenn das Gerät defekt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren oder zu zerlegen. Der Versuch einer Selbstreparatur birgt die Gefahr eines Stromschlags.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

Haftungsausschluss und Gewährleistungsbeschränkungen:

REIMO haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise entstehen.

Die Haftung wird ausgeschlossen, wenn:

- Unsachgemäße Verwendung: Die Lampe wird nicht gemäß den Anweisungen verwendet und gehandhabt.
- Unbefugte Änderungen oder Teile: Wenn dieses Gerät verändert wurde, erlischt die Garantie.
- Interne Komponenten: Der eingebaute Akku und die LEDs können vom Benutzer nicht ausgetauscht werden.

PRODUKT BEDIENUNG

①

Laden Sie die Leuchte vor dem Gebrauch auf.

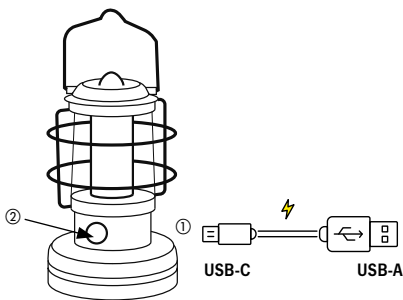
Verwenden Sie ein USB-C-Stromkabel und ein 5 V / 2 A Netzteil

②

Betätigen Sie den Drehknopf, um die Leuchte ein- und auszuschalten.

Durch weiteres Drehen können Sie die Lichttemperatur und Helligkeit ändern.

(Details siehe Tabelle TECHNISCHE DATEN)

**ENTSORGUNG**

Entsorgen Sie die Verpackung je nach Art: Pappe ins Altpapier, Folie und Styropor in die Wertstofftonne.

Dieses Gerät enthält Komponenten und Materialien, die gemäß den Umweltvorschriften, insbesondere denen für Elektroschrott und Batterien, behandelt und entsorgt werden müssen.

Batterie und elektronisches Gerät

Dieses Produkt darf nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie alle gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte an den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Die ordnungsgemäße Entsorgung trägt wesentlich zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei und hilft, natürliche Ressourcen zu schonen.

Wenn das Gerät defekt oder nicht mehr verwendbar ist, müssen Sie es gemäß der WEEE-Richtlinie entsorgen. Dieses Produkt enthält einen eingebauten Lithium-Ionen-Akku, der vom Benutzer nicht ausgetauscht werden kann. Daher muss das Gerät als Elektroschrott mit Akku behandelt werden.

Weitere Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung, zum Recycling und zu den Sammelstellen für Elektro- und Elektronikgeräte erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden und Abfallentsorgungsunternehmen.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (nachfolgend „Reimo“ oder „Wir“) räumt Ihnen zusätzlich zu den gesetzlichen Mängelrechten auf die unter den Reimo-Eigenmarken „Carbest“, „REIMO TENT“, „Camp4“, „Mc Camping“ und „HOLIDAY TRAVEL“ vertriebenen Produkte eine Garantie von 3 Jahren ein.

Die Frist für die Berechnung der Garantiedauer beginnt jeweils mit Rechnungsdatum. Der räumliche Geltungsbereich unserer Garantie erstreckt sich auf das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

Sollten während des Garantiezeitraums Material- oder Fertigungsfehler an dem von Ihnen erworbenen Produkt auftreten, so gewähren wir Ihnen im Rahmen dieser Garantie eine der folgenden Leistungen nach unserer Wahl:

- Kostenfreie Reparatur der Ware oder
- Kostenfreier Austausch der Ware gegen einen gleichwertigen Artikel

Alle Originalteile, die im Rahmen der Erbringung von Garantieleistungen ersetzt wurden, gehen in das Eigentum von Reimo über. Die neuen Teile bzw. Austauschteile gehen in das Eigentum des Kunden über.

Reparaturleistungen oder der Austausch im Rahmen der Garantie berechtigen nicht zu einer Verlängerung oder einem Neubeginn des Garantiezeitraums.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an ihren Händler, von welchem Sie den betreffenden Artikel erworben haben, oder direkt an Reimo als Garantiegeber:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach, Telefon: 06150 8662-310

Die Garantie gilt nicht, wenn andere Mängel als Material- oder Fertigungsfehler festgestellt werden. Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei Schäden an der Ware durch:

- Regulären Verschleiß
- Unsachgemäße und nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts
- Unsachgemäßen Betrieb, Installation, Montage, Inbetriebnahme oder Bedienung entgegen der jeweiligen Gebrauchs- und/oder Einbauanweisung, insbesondere bei Missachtung von Wartungs-, Pflege und Warnhinweisen
- Nichtbeachtung etwaiger Sicherheitsvorkehrungen
- Gewaltanwendung (z.B. Schläge)
- Eigenreparaturen
- Verwendung von Nicht-Originalteilen des Herstellers oder vom Hersteller nicht freigegebenen Teilen
- Umwelteinflüsse (Hitze, Feuchtigkeit etc.)
- Umstände, die nicht vom Hersteller zu verantworten sind (z.B. Naturkatastrophen, Unfälle)
- Unsachgemäßen Transport

Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist, dass Sie uns die Prüfung des Garantiefalls ermöglichen (z.B. durch Einschicken der Ware). Es ist darauf zu achten, dass Beschädigungen der Ware auf dem Transportweg durch eine sichere Verpackung vermieden werden.

Zur Inanspruchnahme der Garantieleistung ist eine Rechnungskopie der Warensendung beizufügen. Dies dient dazu, dass wir das Vorliegen der Garantievoraussetzungen prüfen können. Ohne Rechnungskopie können wir eine Garantieleistung ablehnen.

Bei berechtigter Inanspruchnahme einer Garantieleistung entstehen Ihnen keine Versandkosten, d.h. wir erstatten Ihnen etwaige Versandkosten für das Einschicken der Ware. (Beinhaltet nur den Versand innerhalb der Bundesrepublik Deutschland).

Bitte beachten Sie: Durch diese Händlergarantie von Reimo werden Ihre gesetzlichen Rechte bei Mängeln (Gewährleistungsrechte) gegen Reimo / einen Händler nicht eingeschränkt und können von Ihnen unentgeltlich in Anspruch genommen werden.

Von diesem Garantieversprechen bleiben etwaige bestehende Gewährleistungsrechte Reimo gegenüber unberührt. Diese Herstellergarantie erweitert Ihre Rechtsstellung daher vielmehr. Für den Fall, dass die Kaufsache mangelhaft ist, können Sie in jedem Fall gegenüber Reimo ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte geltend machen und zwar unabhängig davon, ob ein Garantiefall vorliegt oder die Garantie in Anspruch genommen wird.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

INTRODUCTION

You have chosen a high quality product of the brand Holiday Travel. To ensure that you can enjoy this product for a long time, please read the operating instructions carefully before using the product. Pay particular attention to the safety instructions and warnings in order to avoid damage to the product and injuries.

These instructions are based on EU standards and regulations. Therefore, observe country-specific guidelines and laws when using the product abroad.

Keep these instructions for future reference and pass them on to third parties if you sell the product. Please contact our customer service if you have any questions, problems or suggestions in connection with this product. Please always quote the item and invoice number, as well as the customer number (if available).

Service contact:

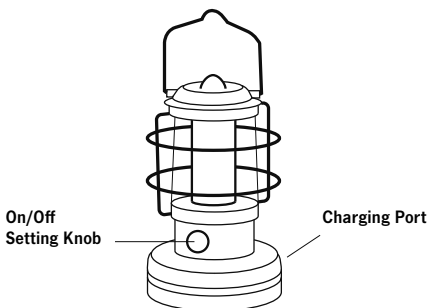
Reimo Reisemobil-Center GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Phone: +49 6150 8662-370

Email: service@reimo.com

PART DESCRIPTION



TECHNICAL SPECIFICATIONS

0°~150° Knob rotation (Orange Light)	160LM Max
150°~270° Knob rotation (White Light)	700LM Max
270°~300° Knob rotation (All) - Maximum brightness	750LM Max
Working Time (Full charge)	4 to 20 hours
Input Voltage/Current	5 V / 2 A
Fully Charge Time via USB Input Cable (at 2A)	Approx. 3 Hours
Cell type	4000mAh / 3.7V / 14.8Wh
LED type	SMD LED
Full product size	100x170 mm
Weight	600 g

SAFETY INSTRUCTIONS

 **WARNING!**
Not following the warnings below may result in serious injury or death

Health and safe use:

- These are important safety directions, read and retain them.
- Use by children 8+ and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities is permitted only with supervision or after instruction on safe use and understanding of hazards.
- Do not allow children to play with the device.
- Children must not carry out cleaning or user maintenance without supervision.

 **CAUTION!**
Not following the cautions below may cause minor or moderate injury

Risk of injury:

- Installation, removal, and repair must be performed by a qualified or competent person using appropriate fixings
- Internal Components: The built-in rechargeable lithium battery and the LED light source cannot be replaced by the user.
- Flames and Heat: Keep the product away from open flames, heaters, and other direct sources of heat. Do not throw the unit into a fire, as the battery creates a risk of explosion.
- Operating Temperature: After extended use on high brightness, parts of the lamp may become warm. Handle with care.
- Avoid Direct Viewing: The LED light source is very bright. Do not look directly into the light for extended periods, as this may cause discomfort or damage to your eyes.
- Light Beam Direction: Do not direct the light beam into the eyes of other people or animals.

CLEANING INSTRUCTIONS

- Cleaning Agents: Never use aggressive or abrasive cleaning agents, solvents like benzine, or sharp tools to clean the housing or diffuser.
- Recommended Method: To clean the outer parts, use a soft, dry, or slightly damp microfiber cloth.

SCOPE OF APPLICATION AND LIMITATIONS

- The lamp is designed to provide optimal illumination for your outdoor activities, such as camping or an evening on the terrace.

Operational Limitations:

- Physical Limitations: The device should not be immersed or thrown into water. It is protected against splash water (IP44).
- Physical Damage: Protect the device against impacts. Do not use the device if it has been dropped. If the device has been dropped, a qualified electrician should inspect the device before it is used again. If the device is defective or damaged, do not attempt to repair or disassemble the device by yourself. Attempting self-repair carries the risk of electric shock.

Disclaimer of Responsibility and Warranty Limitations:

The REIMO is not liable for damages caused by improper use or if the user fails to observe the instruction manual and safety hints.

Responsibility is disclaimed when:

- Incorrect Usage: The lamp is not used and handled as described in the instructions.
- Unauthorized Modifications or Parts: If this unit has been altered, no warranty is in force.
- Internal Components: The built-in battery and the LEDs cannot be replaced by the user

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

PRODUCT OPERATIONAL

DE

① Charge the lantern before use it.

EN

Use an USB-C power cable and a 5 V / 2 A Power Supply

IT

② Act on the knob to turn On and Off the light. Continue turning to change the light temperature and brightness. (Details see table TECHNICAL SPECIFICATIONS)

ES

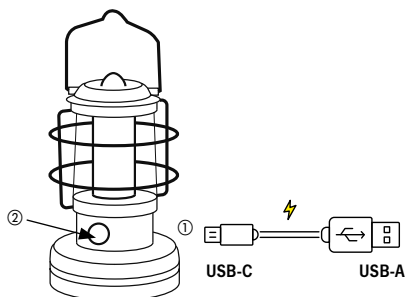
FR

NL

FI

DK

SE

**DISPOSAL**

Dispose of the packaging according to type: Cardboard to waste paper, foil and styrofoam to the recycling bin.

This device contains components and materials that must be handled and disposed of in accordance with environmental regulations, particularly those concerning electrical waste and batteries.

Battery and Electronical device

This product must not be disposed of with general household waste. Please dispose of all used electrical and electronic devices at designated collection points. Correct disposal contributes significantly to protecting the environment and human health, and helps to conserve natural resources.

If the device is defective or no longer usable, you must dispose of it according to the WEEE Directive. This product contains a built-in Lithium-Ion battery that cannot be replaced by the user, therefore, the device must be treated as e-waste containing a battery.

For more information about the correct disposal, recycling, and collection points for electrical and electronic equipment, please contact your local authorities, waste management companies.

WARRANTY CONDITIONS

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (hereinafter referred to as “Reimo” or “we”), provides a three-year warranty on the products sold under its own “Holiday Travel” brand in addition to the statutory rights related to defects. The warranty period will start to run on the relevant invoice date. The geographical scope of our warranty extends to the territory of the Federal Republic of Germany.

If any material defects or manufacturing defects are found in your purchased products during the warranty period, we will provide you with one of the following services at our discretion as part of the warranty:

- We will repair the goods free of charge; or
- We will exchange the goods for an equivalent product free of charge.

Reimo will acquire ownership of any original parts that are replaced within the scope of the above warranty services. You will acquire ownership of the new parts or replacement parts.

Any repairs or replacements provided under the warranty will not entitle you to extend or restart the relevant warranty period. If you wish to make a warranty claim, please contact the dealer from whom you purchased the product in question or Reimo directly as the warrantor:

**Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach,
Tel.: +49 6150 8662-310**

The warranty will not apply if any defects other than material defects or manufacturing defects are found. Furthermore, warranty claims will be rejected if any damage is caused by:

- normal wear and tear;
- improper and non-intended use of the product;
- improper operation, installation, assembly, commissioning or operation contrary to the relevant instructions for use and/or installation, especially if instructions for maintenance and care or warnings are not observed;
- failure to observe any safety precautions;
- use of force (e.g. beating);
- self-repairs;
- use of any non-original parts or any parts not approved by the manufacturer;
- environmental factors (e.g. heat, humidity);
- circumstances for which the manufacturer is not responsible (e.g. natural disasters, accidents); or
- improper transportation.

In order to make a warranty claim, you must allow us to examine the case in question (e.g. by sending us the goods).

Please use secure packaging to ensure that the goods are not damaged during transport. In order to make a warranty claim, you must enclose a copy of the invoice with the shipment of the goods. This will enable us to check whether the warranty conditions are met. If you do not enclose a copy of the invoice, we may refuse to provide services under the warranty. If your warranty claim is legitimate, you will not incur any shipping costs (i.e. we will reimburse you for any shipping costs incurred to send us the goods. Includes shipping within the Federal Republic of Germany only).

Please note: This manufacturer's warranty provided by Reimo will not restrict any statutory warranty rights that you may be able to assert against Reimo / a dealer in the event of defects; you may exercise the relevant rights free of charge. This manufacturer's warranty shall have no bearing on any statutory warranty rights that you may hold against Reimo. On the contrary, this manufacturer's warranty serves to consolidate your legal position. If any of your purchased items are defective, you may always assert your statutory warranty rights against Reimo, regardless of whether the defects are covered by the warranty or whether a claim is asserted under the warranty.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

INTRODUZIONE

Hai scelto un prodotto di alta qualità del marchio Holiday Travel. Per poter utilizzare questo prodotto a lungo, leggi attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo. Presta particolare attenzione alle istruzioni di sicurezza e alle avvertenze per evitare danni al prodotto e lesioni personali.

Le presenti istruzioni sono basate sulle norme e sui regolamenti dell'UE. Pertanto, quando si utilizza il prodotto all'estero, osservare le linee guida e le leggi specifiche del paese.

Conservate queste istruzioni per riferimento futuro e consegnatele a terzi se vendete il prodotto. Contattate il nostro servizio clienti se avete domande, problemi o suggerimenti relativi a questo prodotto. Citate sempre il numero dell'articolo e della fattura, nonché il numero cliente (se disponibile).

Contatto per l'assistenza:

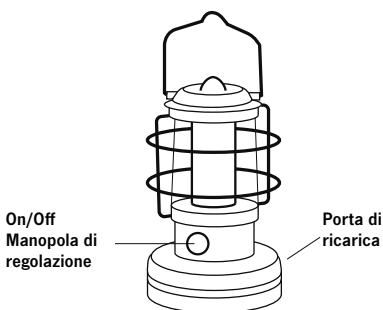
Reimo Reisemobil-Center GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Telefono: +49 6150 8662-370

Email: service@reimo.com

DESCRIZIONE DEL COMPONENTE



SPECIFICHE TECNICHE

0°~150° Rotazione della manopola (luce arancione)	160LM max
Rotazione della manopola da 150° a 270° (luce bianca)	700LM max
Rotazione della manopola da 270° a 300° (tutte) - Luminosità massima	750LM max
Tempo di funzionamento (a piena carica)	Da 4 a 20 ore
Tensione/corrente in ingresso	5 V / 2 A
Tempo di ricarica completa tramite cavo di ingresso USB (a 2 A)	Circa 3 ore
Tipo di cella	4000 mAh / 3,7 V / 14,8 Wh
Tipo di LED	LED SMD
Dimensioni complete del prodotto	100x170 mm
Peso	600 g

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



ATTENZIONE! La mancata osservanza delle avvertenze riportate di seguito può causare lesioni gravi o morte.

DE

Salute e sicurezza d'uso:

- Queste sono importanti istruzioni di sicurezza, leggetele e conservatele.
- L'uso da parte di bambini di età superiore agli 8 anni e di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte è consentito solo sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto istruzioni sull'uso sicuro e aver compreso i pericoli.
- Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo.
- I bambini non devono eseguire operazioni di pulizia o manutenzione senza supervisione.

EN

IT

ES



ATTENZIONE! La mancata osservanza delle precauzioni riportate di seguito può causare lesioni lievi o moderate

FR

Rischio di lesioni:

- L'installazione, la rimozione e la riparazione devono essere eseguite da una persona qualificata o competente utilizzando fissaggi appropriati
- Componenti interni: la batteria ricaricabile al litio integrata e la sorgente luminosa a LED non possono essere sostituite dall'utente.
- Fiamme e calore: tenere il prodotto lontano da fiamme libere, riscaldatori e altre fonti dirette di calore. Non gettare l'unità nel fuoco, poiché la batteria crea un rischio di esplosione.
- Temperatura di funzionamento: dopo un uso prolungato ad alta luminosità, alcune parti della lampada potrebbero diventare calde. Maneggiare con cura.
- Evitare la visione diretta: la sorgente luminosa a LED è molto brillante. Non guardare direttamente la luce per periodi prolungati, poiché ciò potrebbe causare fastidio o danni agli occhi.
- Direzione del fascio luminoso: non dirigere il fascio luminoso verso gli occhi di altre persone o animali.

NL

FI

DK

SE

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

- Detergenti: non utilizzare mai detergenti aggressivi o abrasivi, solventi come la benzina o strumenti affilati per pulire l'alloggiamento o il diffusore.
- Metodo consigliato: per pulire le parti esterne, utilizzare un panno in microfibra morbido, asciutto o leggermente umido.

AMBITO DI APPLICAZIONE E LIMITAZIONI

- La lampada è progettata per fornire un'illuminazione ottimale per le attività all'aperto, come il campeggio o una serata in terrazza.

Limiti operativi:

- Limiti fisici: il dispositivo non deve essere immerso o gettato in acqua. È protetto dagli spruzzi d'acqua (IP44).
- Danni fisici: proteggere il dispositivo dagli urti. Non utilizzare il dispositivo se è caduto. Se il dispositivo è caduto, farlo ispezionare da un elettricista qualificato prima di riutilizzarlo. Se il dispositivo è difettoso o danneggiato, non tentare di ripararlo o smontarlo da soli. Il tentativo di riparazione autonoma comporta il rischio di scossa elettrica.

Esclusione di responsabilità e limitazioni di garanzia:

REIMO non è responsabile per danni causati da un uso improprio o dal mancato rispetto del manuale di istruzioni e delle avvertenze di sicurezza da parte dell'utente.

La responsabilità è esclusa nei seguenti casi:

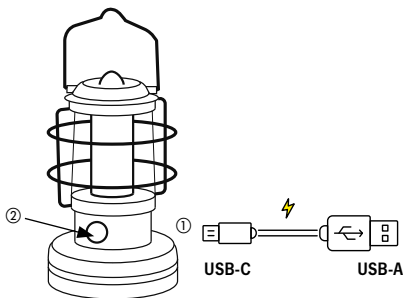
- Uso improprio: la lampada non viene utilizzata e maneggiata come descritto nelle istruzioni.
- Modifiche o parti non autorizzate: se l'unità è stata modificata, la garanzia non è più valida.
- Componenti interni: la batteria integrata e i LED non possono essere sostituiti dall'utente.

PRODOTTO OPERATIVO

①

Caricare la lanterna prima dell'uso.

Utilizzare un cavo di alimentazione USB-C e un alimentatore da 5 V / 2 A.



②

Agire sulla manopola per accendere e spegnere la luce. Continuare a ruotare per modificare la temperatura e la luminosità della luce.

(Per i dettagli, consultare la tabella SPECIFICHE TECNICHE)

SMALTIMENTO

Smaltire l'imballaggio in base al tipo: Il cartone nella carta straccia, la pellicola e il polistirolo nel contenitore per il riciclaggio.

Questo dispositivo contiene componenti e materiali che devono essere gestiti e smaltiti in conformità con le normative ambientali, in particolare quelle relative ai rifiuti elettrici e alle batterie.

Batteria e dispositivo elettronico

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici generici. Smaltire tutti i dispositivi elettrici ed elettronici usati presso i punti di raccolta designati. Il corretto smaltimento contribuisce in modo significativo alla protezione dell'ambiente e della salute umana e aiuta a conservare le risorse naturali.

Se il dispositivo è difettoso o non più utilizzabile, è necessario smaltirlo in conformità con la direttiva RAEE. Questo prodotto contiene una batteria agli ioni di litio integrata che non può essere sostituita dall'utente, pertanto il dispositivo deve essere trattato come un rifiuto elettronico contenente una batteria.

Per ulteriori informazioni sullo smaltimento corretto, il riciclaggio e i punti di raccolta delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare le autorità locali o le aziende di gestione dei rifiuti.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (di seguito "Reimo" o "noi"), fornisce una garanzia di tre anni sui prodotti venduti sotto i propri marchi "CARBEST", "MC CAMPING", "REIMO TENT", "CAMP4" e "HOLIDAY TRAVEL" oltre ai diritti legali relativi alla presenza di eventuali difetti.

Il periodo di garanzia decorrerà dalla relativa data di fatturazione. L'ambito geografico della nostra garanzia si estende al territorio della Repubblica Federale di Germania. Se si riscontrano difetti di materiale o difetti di fabbricazione nei prodotti acquistati durante il periodo di garanzia, a nostra discrezione forniremo uno dei seguenti servizi come parte della garanzia:

- Ripareremo il prodotto gratuitamente; o
- Sostituiremo il prodotto con uno equivalente gratuitamente.

Reimo acquisisce la proprietà di tutte le parti originali che vengono sostituite nell'ambito dei servizi di garanzia di cui sopra.

Lei acquisirà la proprietà delle parti nuove o di ricambio. Eventuali riparazioni o sostituzioni fornite ai sensi della garanzia non daranno diritto a estendere o iniziare da capo il relativo periodo di garanzia. Se si desidera presentare un reclamo in garanzia, si prega di contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto in questione o direttamente Reimo direttamente in qualità di garante:

**Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach,
Tel.: +49 6150 8662-310**

La garanzia non si applica se vengono riscontrati difetti diversi da difetti di materiale o difetti di fabbricazione. Inoltre, le richieste di garanzia saranno respinte se un qualsiasi danno è causato da:

- normale usura;
- uso improprio e non previsto del prodotto;
- funzionamento, installazione, montaggio, messa in servizio impropri o funzionamento contrario alle relative istruzioni per l'uso e/o installazione contraria, soprattutto se le istruzioni per la manutenzione e cura o le avvertenze non vengono rispettate;
- inosservanza delle precauzioni di sicurezza;
- uso della forza (ad es. percosse);
- riparazioni eseguite in autonomia;
- utilizzo di parti non originali o di qualunque parte non approvata dal produttore;
- fattori ambientali (es. calore, umidità);
- circostanze per le quali il produttore non è responsabile (ad es. calamità naturali, incidenti); o
- trasporto improprio.

Per presentare un reclamo in garanzia, è necessario consentirci di esaminare il caso in questione (ad esempio inviandoci il prodotto).

Si prega di utilizzare un imballaggio sicuro per assicurarsi che la merce non venga danneggiata durante il trasporto. Per presentare un reclamo in garanzia, è necessario allegare una copia della fattura al momento della spedizione del prodotto. Questo ci permetterà di verificare se le condizioni di garanzia sono soddisfatte. Se non si allega una copia della fattura, potremmo rifiutarci di fornire servizi in garanzia. Se il suo reclamo in garanzia è legittimo, non dovrà sostenere alcun costo di spedizione (ovvero le rimborseremo le spese di spedizione sostenute per inviarci il prodotto. Include la spedizione solo all'interno della Repubblica Federale di Germania).

Nota bene:

la presente garanzia del produttore fornita da Reimo non limiterà alcun diritto di garanzia legale che lei potrebbe far valere nei confronti di Reimo /di un rivenditore in caso di difetti; potrà esercitare gratuitamente i relativi diritti. La presente garanzia del produttore non influisce sui diritti di garanzia previsti dalla legge che lei può vantare nei confronti di Reimo. Al contrario, questa garanzia del produttore serve a consolidare la sua posizione legale. Se uno qualsiasi degli articoli da lei acquistati è difettoso, può sempre far valere i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge nei confronti di Reimo, indipendentemente dal fatto che i difetti siano coperti dalla garanzia o che venga fatto valere un reclamo ai sensi della garanzia.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

INTRODUCCIÓN

Ha elegido un producto de alta calidad de la marca Holiday Travel. Para garantizar que pueda disfrutar de este producto durante mucho tiempo, lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizarlo. Preste especial atención a las instrucciones de seguridad y las advertencias para evitar daños en el producto y lesiones. Estas instrucciones se basan en las normas y reglamentos de la UE. Por lo tanto, respete las directrices y leyes específicas de cada país cuando utilice el producto en el extranjero. Conserve estas instrucciones para futuras consultas y entréguelas a terceros si vende el producto. Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente si tiene alguna pregunta, problema o sugerencia en relación con este producto. Indique siempre el número de artículo y de factura, así como el número de cliente (si lo tiene).

Contacto de servicio:

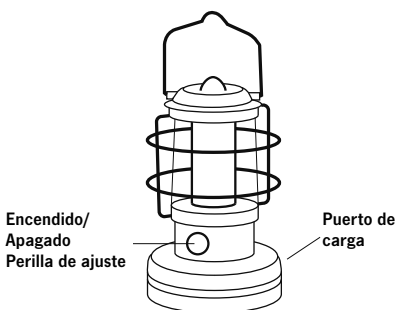
Reimo Reisemobil-Center GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Teléfono: +49 6150 8662-370

Correo electrónico: service@reimo.com

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

0°~150° Rotación del mando (luz naranja)	160 LM máx.
Rotación del mando de 150° a 270° (luz blanca)	700 lúmenes máx.
270°~300° Rotación del mando (todo) - Brillo máximo	750 lúmenes máx.
Tiempo de funcionamiento (con carga completa)	De 4 a 20 horas
Voltaje/corriente de entrada	5 V / 2 A
Tiempo de carga completa mediante cable de entrada USB (a 2 A)	Aproximadamente 3 horas
Tipo de pila	4000 mAh / 3,7 V / 14,8 Wh
Tipo de LED	LED SMD
Tamaño total del producto	100x170 mm
Peso	600 g

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



¡ADVERTENCIA! El incumplimiento de las advertencias que se indican a continuación puede provocar lesiones graves o la muerte.

DE

Salud y uso seguro:

EN

- Estas son instrucciones de seguridad importantes, léalas y consérvelas.
 - El uso por parte de niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas solo está permitido bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre el uso seguro y comprender los riesgos.
 - No permita que los niños jueguen con el dispositivo.
 - Los niños no deben realizar tareas de limpieza o mantenimiento sin supervisión.
- IT
- ES



¡PRECAUCIÓN! El incumplimiento de las precauciones que se indican a continuación puede provocar lesiones leves o moderadas.

FR

Riesgo de lesiones:

NL

- La instalación, retirada y reparación deben ser realizadas por una persona cualificada o competente utilizando los accesorios adecuados.
 - Componentes internos: La batería recargable de litio incorporada y la fuente de luz LED no pueden ser sustituidas por el usuario.
 - Llamas y calor: mantenga el producto alejado de llamas abiertas, calefactores y otras fuentes directas de calor. No arroje la unidad al fuego, ya que la batería presenta riesgo de explosión.
 - Temperatura de funcionamiento: Después de un uso prolongado con alto brillo, algunas partes de la lámpara pueden calentarse. Manipúlela con cuidado.
 - Evite la visión directa: La fuente de luz LED es muy brillante. No mire directamente a la luz durante períodos prolongados, ya que esto puede causar molestias o daños en los ojos.
 - Dirección del haz de luz: No dirija el haz de luz hacia los ojos de otras personas o animales.
- FI
- DK
- SE

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

- Productos de limpieza: Nunca utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos, disolventes como la bencina o herramientas afiladas para limpiar la carcasa o el difusor.
- Método recomendado: Para limpiar las partes exteriores, utilice un paño de microfibra suave, seco o ligeramente humedecido.

ÁMBITO DE APLICACIÓN Y LIMITACIONES

- La lámpara está diseñada para proporcionar una iluminación óptima para sus actividades al aire libre, como acampadas o veladas en la terraza.

Limitaciones de funcionamiento:

- Limitaciones físicas: El dispositivo no debe sumergirse ni arrojarse al agua. Está protegido contra salpicaduras de agua (IP44).
- Daños físicos: Proteja el dispositivo contra impactos. No utilice el dispositivo si se ha caído. Si el dispositivo se ha caído, un electricista cualificado debe inspeccionarlo antes de volver a utilizarlo. Si el dispositivo está defectuoso o dañado, no intente repararlo ni desmontarlo usted mismo. Intentar repararlo por su cuenta conlleva el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

Exención de responsabilidad y limitaciones de la garantía:

REIMO no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o si el usuario no respeta el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad.

Se exime de responsabilidad cuando:

- Uso incorrecto: La lámpara no se utiliza ni se maneja según se describe en las instrucciones.
- Modificaciones o piezas no autorizadas: si se han realizado modificaciones en esta unidad, la garantía quedará sin efecto.
- Componentes internos: La batería incorporada y los LED no pueden ser sustituidos por el usuario.

FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

①

Cargue la linterna antes de usarla.

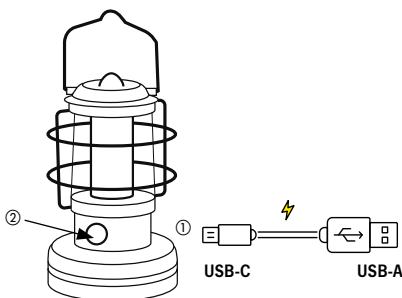
Utilice un cable de alimentación USB-C y una fuente de alimentación de 5 V / 2 A.

②

Gire la perilla para encender y apagar la luz.

Siga girando para cambiar la temperatura y el brillo de la luz.

(Para más detalles, consulte la tabla ESPECIFICACIONES TÉCNICAS).

**ELIMINACIÓN**

Deseche el embalaje según el tipo: El cartón a los residuos de papel, el papel de aluminio y la espuma de poliestireno al contenedor de reciclaje.

Este dispositivo contiene componentes y materiales que deben manipularse y desecharse de acuerdo con las normativas medioambientales, en particular las relativas a los residuos eléctricos y las baterías.

Batería y dispositivo electrónico

Este producto no debe desecharse con la basura doméstica general. Deseche todos los dispositivos eléctricos y electrónicos usados en los puntos de recogida designados. La eliminación correcta contribuye de manera significativa a proteger el medio ambiente y la salud humana, y ayuda a conservar los recursos naturales.

Si el dispositivo está defectuoso o ya no se puede utilizar, debe desecharlo de acuerdo con la Directiva RAEE. Este producto contiene una batería de iones de litio incorporada que no puede ser sustituida por el usuario, por lo que el dispositivo debe tratarse como residuo electrónico que contiene una batería.

Para obtener más información sobre la eliminación correcta, el reciclaje y los puntos de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con las autoridades locales o las empresas de gestión de residuos.

CONDICIONES DE GARANTÍA

La sociedad Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (en adelante «Reimo» o «nosotros») concede una garantía de tres años sobre los productos vendidos bajo sus propias marcas «CARBEST», «MC CAMPING», «REIMO TENT», «CAMP4» y «HOLIDAY TRAVEL», además de los derechos legales relativos a defectos.

El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de facturación correspondiente. El ámbito geográfico de nuestra garantía se extiende al territorio de la República Federal de Alemania. Si se detectan defectos de material o de fabricación en los productos adquiridos durante el periodo de garantía, le proporcionaremos uno de los siguientes servicios, a nuestra discreción, en virtud de la garantía:

- Repararemos la mercancía gratuitamente; o
- Cambiaremos gratuitamente la mercancía por un producto equivalente.

Reimo asumirá la propiedad de cualquier pieza original que se sustituya en virtud de los servicios de garantía anteriores. Usted se convertirá en el propietario de las piezas nuevas o de sustitución. Las reparaciones o sustituciones en garantía no le dan derecho a una prórroga o reinicio del periodo de garantía correspondiente. Si desea presentar una reclamación en virtud de la garantía, póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto en cuestión o póngase en contacto directamente con Reimo como garante:

**Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach,
Tel.: +49 6150 8662-310**

La garantía no se aplicará si se detectan defectos que no sean de material o de fabricación. Además, las reclamaciones de garantía serán rechazadas si los daños son causados por:

- desgastes normales;
- el uso incorrecto y no previsto del producto;
- funcionamiento, instalación, montaje o puesta en servicio incorrectos, o funcionamiento o puesta en servicio contrario a las instrucciones de uso y/o instalación correspondientes, en particular si se han ignorado las instrucciones de mantenimiento y de reparación o bien las advertencias;
- incumplimiento de las medidas de seguridad;
- uso de la fuerza (por ejemplo, golpes);
- reparación por iniciativa propia;
- uso de piezas no originales o bien piezas no homologadas por el fabricante;
- factores medioambientales (por ejemplo, calor, humedad);
- circunstancias de las que el fabricante no es responsable (por ejemplo, catástrofes naturales, accidentes); o
- transporte inadecuado.

Para hacer valer sus derechos de garantía, debe permitirnos investigar el caso en cuestión (por ejemplo, enviándonos la mercancía). Por favor, utilice un embalaje seguro para asegurarse de que la mercancía no sufre daños durante el transporte. Para hacer valer la garantía, debe adjuntar una copia de la factura con la mercancía. Esto nos permitirá comprobar si se han cumplido las condiciones de la garantía. Si no adjunta una copia de la factura, podremos negarnos a prestarle los servicios cubiertos por la garantía. Si su reclamación de garantía es legítima, no tendrá que pagar ningún gasto de envío (es decir, le reembolsaremos los gastos de envío en los que haya incurrido al enviarnos la mercancía. Sólo incluye envíos dentro de la República Federal de Alemania).

Tenga en cuenta que:

esta garantía del fabricante concedida por Reimo no limita los derechos de garantía legales que usted pueda tener contra Reimo / un distribuidor en caso de defectos; puede ejercer estos derechos de forma gratuita. Esta garantía de fabricante no afectará a ningún derecho de garantía legal que usted pueda tener con respecto a Reimo. Al contrario, esta garantía del fabricante sirve para reforzar su posición legal. Si uno de los artículos que ha adquirido resulta ser defectuoso, aún puede hacer valer sus derechos de garantía legal contra Reimo, independientemente de si los defectos están cubiertos por la garantía o de si se presenta una reclamación de garantía.

DE
EN
IT
ES
FR
NL
FI
DK
SE

INTRODUCTION

Vous avez choisi un produit de haute qualité de la marque Holiday Travel. Afin de pouvoir profiter longtemps de ce produit, veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de l'utiliser. Prêtez une attention particulière aux consignes de sécurité et aux avertissements afin d'éviter tout dommage au produit et toute blessure.

Ces instructions sont basées sur les normes et réglementations européennes. Par conséquent, respectez les directives et lois spécifiques à chaque pays lorsque vous utilisez le produit à l'étranger.

Conservez ces instructions pour référence future et transmettez-les à des tiers si vous vendez le produit. Veuillez contacter notre service clientèle si vous avez des questions, des problèmes ou des suggestions concernant ce produit. Veuillez toujours indiquer le numéro d'article et de facture, ainsi que le numéro de client (si disponible).

Contact du service :

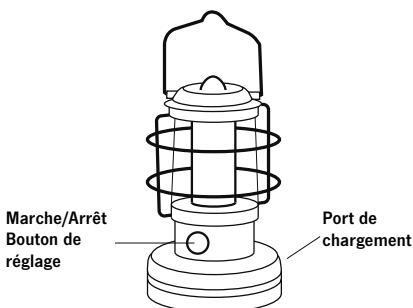
Reimo Reisemobil-Center GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Téléphone : +49 6150 8662-370

Courriel : service@reimo.com

DESCRIPTION DE LA PIÈCE



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Rotation du bouton 0°~150° (lumière orange)	160 LM max.
Rotation du bouton de 150° à 270° (lumière blanche)	700 LM max.
Rotation du bouton de 270° à 300° (tout) - Luminosité maximale	750 LM max.
Autonomie (à pleine charge)	4 à 20 heures
Tension/courant d'entrée	5 V / 2 A
Temps de charge complète via câble d'entrée USB (à 2 A)	Environ 3 heures
Type de pile	4000 mAh / 3,7 V / 14,8 Wh
Type de LED	LED SMD
Dimensions totales du produit	100x170 mm
Poids	600 g

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT ! Le non-respect des avertissements ci-dessous peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Santé et sécurité d'utilisation :

- Il s'agit d'instructions de sécurité importantes, veuillez les lire et les conserver.
- L'utilisation par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites n'est autorisée que sous surveillance ou après avoir reçu des instructions sur l'utilisation sûre et la compréhension des dangers.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas effectuer de nettoyage ou d'entretien sans surveillance.



ATTENTION ! Le non-respect des précautions ci-dessous peut entraîner des blessures légères ou modérées.

Risque de blessure :

- L'installation, le démontage et la réparation doivent être effectués par une personne qualifiée ou compétente à l'aide de fixations appropriées.
- Composants internes : la batterie lithium rechargeable intégrée et la source lumineuse LED ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur.
- Flamme et chaleur : tenez le produit à l'écart des flammes nues, des appareils de chauffage et de toute autre source directe de chaleur. Ne jetez pas l'appareil au feu, car la batterie présente un risque d'explosion.
- Température de fonctionnement : après une utilisation prolongée à forte luminosité, certaines parties de la lampe peuvent devenir chaudes. Manipulez-la avec précaution.
- Évitez de regarder directement la lumière : la source lumineuse LED est très brillante. Ne regardez pas directement la lumière pendant de longues périodes, car cela pourrait causer une gêne ou des dommages à vos yeux.
- Direction du faisceau lumineux : ne dirigez pas le faisceau lumineux vers les yeux d'autres personnes ou d'animaux.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

- Produits de nettoyage : n'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs, de solvants tels que l'essence ou d'outils tranchants pour nettoyer le boîtier ou le diffuseur.
- Méthode recommandée : pour nettoyer les parties extérieures, utilisez un chiffon en microfibre doux, sec ou légèrement humide.

CHAMP D'APPLICATION ET LIMITATIONS

- La lampe est conçue pour fournir un éclairage optimal pour vos activités de plein air, telles que le camping ou une soirée sur la terrasse.

Limitations d'utilisation :

- Limites physiques : l'appareil ne doit pas être immergé ou jeté dans l'eau. Il est protégé contre les projections d'eau (IP44).
- Dommages physiques : protégez l'appareil contre les chocs. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé. Si l'appareil est tombé, il doit être inspecté par un électricien qualifié avant d'être réutilisé. Si l'appareil est défectueux ou endommagé, n'essayez pas de le réparer ou de le démonter vous-même. Toute tentative de réparation par vous-même comporte un risque d'électrocution.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

Clause de non-responsabilité et limitations de garantie :

REIMO n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou si l'utilisateur ne respecte pas le mode d'emploi et les consignes de sécurité.

La responsabilité est exclue dans les cas suivants :

- Utilisation incorrecte : la lampe n'est pas utilisée et manipulée conformément aux instructions.
- Modifications ou pièces non autorisées : si cet appareil a été modifié, aucune garantie n'est applicable.
- Composants internes : la batterie intégrée et les LED ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur.

PRODUIT OPÉRATIONNEL

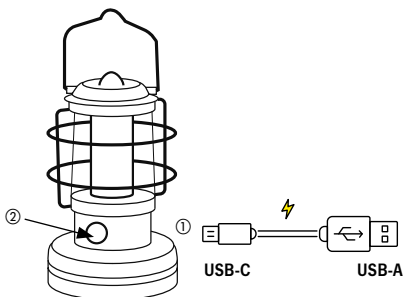
①

Chargez la lanterne avant de l'utiliser.

Utilisez un câble d'alimentation USB-C et une alimentation électrique de 5 V / 2 A.

②

Actionnez le bouton pour allumer et éteindre la lumière. Continuez à tourner pour modifier la température et la luminosité de la lumière. (Pour plus de détails, voir le tableau CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES)

**ÉLIMINATION**

Éliminez l'emballage en fonction de son type : Le carton doit être jeté dans la poubelle, le papier d'aluminium et le polystyrène dans la poubelle de recyclage.

Cet appareil contient des composants et des matériaux qui doivent être manipulés et éliminés conformément aux réglementations environnementales, en particulier celles concernant les déchets électriques et les piles.

Batterie et appareil électronique

Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers généraux. Veuillez jeter tous les appareils électriques et électroniques usagés dans les points de collecte désignés. Une élimination correcte contribue de manière significative à la protection de l'environnement et de la santé humaine, et aide à préserver les ressources naturelles.

Si l'appareil est défectueux ou n'est plus utilisable, vous devez le jeter conformément à la directive DEEE. Ce produit contient une batterie lithium-ion intégrée qui ne peut être remplacée par l'utilisateur. Par conséquent, l'appareil doit être traité comme un déchet électronique contenant une batterie.

Pour plus d'informations sur l'élimination, le recyclage et les points de collecte des équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou les entreprises de gestion des déchets.

CONDITIONS DE GARANTIE

La société Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (ci-après dénommée « Reimo » ou « nous »), accorde une garantie de trois ans sur les produits vendus sous ses marques propres « CARBEST », « MC CAMPING »,« REIMO TENT », « CAMP4 » et « HOLIDAY TRAVEL », en plus des droits légaux liés aux défauts.

La période de garantie commence à partir de la date de facturation pertinente. La portée géographique de notre garantie s'étend au territoire de la République fédérale d'Allemagne. Si des défauts matériels ou de fabrication sont constatés sur les produits achetés pendant la période de garantie, nous vous fournirons l'un des services suivants, à notre discrétion, dans le cadre de la garantie :

- Nous réparerons les marchandises gratuitement ; ou
- Nous échangerons gratuitement la marchandise contre un produit équivalent.

Reimo devient propriétaire de toutes les pièces d'origine qui sont remplacées dans le cadre des services de garantie susmentionnés. Vous deviendrez propriétaire des nouvelles pièces ou des pièces de rechange. Les réparations ou les remplacements effectués dans le cadre de la garantie ne donnent pas droit à une prolongation ou à un redémarrage de la période de garantie concernée. Si vous souhaitez faire valoir votre droit à la garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit en question ou Reimo directement en tant que garant :

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach,

Tél. : +49 6150 8662-310

La garantie ne s'appliquera pas si des défauts autres que des défauts matériels ou des défauts de fabrication sont constatés. En outre, les réclamations au titre de la garantie seront rejetées si les dommages sont causés par :

- une usure normale ;
- une utilisation impropre et non intentionnelle du produit ;
- une exploitation, une installation, un montage, une mise en service incorrects ou contraires aux instructions d'utilisation et/ou d'installation pertinentes, en particulier si des instructions de maintenance et d'entretien ou des avertissements n'ont pas été respectés ;
- le non-respect des mesures de sécurité ;
- le recours à la force (par exemple, des coups) ;
- la réparation par ses propres moyens ;
- l'utilisation de toute pièce non originale ou de pièces non approuvées par le fabricant ;
- les facteurs environnementaux (par exemple, la chaleur, l'humidité) ;
- les circonstances pour lesquelles le fabricant n'est pas responsable (par exemple, catastrophes naturelles, accidents) ; ou
- un transport inapproprié.

Pour faire valoir votre droit à la garantie, vous devez nous permettre de procéder à l'examen du cas en question (par exemple, en nous envoyant les marchandises). Veuillez utiliser un emballage sûr afin que les marchandises ne soient pas endommagées au cours du transport. Pour faire valoir votre droit à la garantie, vous devez joindre une copie de la facture à l'envoi des marchandises. Nous pourrions ainsi vérifier si les conditions de la garantie sont remplies. Si vous ne nous joignez pas une copie de la facture, nous pouvons refuser de fournir des services dans le cadre de la garantie. Si votre demande de garantie est légitime, vous n'aurez pas à payer de frais d'expédition (c'est-à-dire que nous vous rembourserons les frais d'expédition encourus pour nous envoyer les marchandises. Ne comprend que l'envoi en République fédérale d'Allemagne).

Veuillez noter que :

la présente garantie du fabricant accordée par Reimo ne limite pas les droits de garantie légaux que vous pouvez faire valoir à l'encontre de Reimo / d'un revendeur en cas de défauts ; vous pouvez exercer gratuitement les droits concernés. La présente garantie de fabricant n'a aucune incidence sur les droits de garantie légaux que vous pouvez faire valoir à l'encontre de Reimo. Bien au contraire, cette garantie du fabricant sert à consolider votre position juridique. Si l'un des articles que vous avez achetés se révèle défectueux, vous pouvez toujours faire valoir vos droits légaux à la garantie à l'encontre de Reimo, que les défauts soient couverts par la garantie ou qu'un droit à la garantie soit invoqué.

DE
EN
IT
ES
FR
NL
FI
DK
SE

INLEIDING

DE U hebt gekozen voor een hoogwaardig product van het merk Holiday Travel. Om ervoor te zorgen dat u lang plezier hebt van dit product, dient u de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen voordat u het product in gebruik neemt. Let vooral op de

EN veiligheidsinstructies en waarschuwingen om schade aan het product en letsel te voorkomen.

IT Deze instructies zijn gebaseerd op EU-normen en -voorschriften. Houd daarom bij gebruik van het product in het buitenland rekening met de specifieke richtlijnen en wetten van het betreffende land.

ES Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik en geef ze door aan derden als u het product verkoopt. Neem contact op met onze klantenservice als u vragen, problemen of suggesties heeft met betrekking tot dit product. Vermeld altijd het artikel- en factuurnummer, evenals het klantnummer (indien beschikbaar).

FR

Service contact:

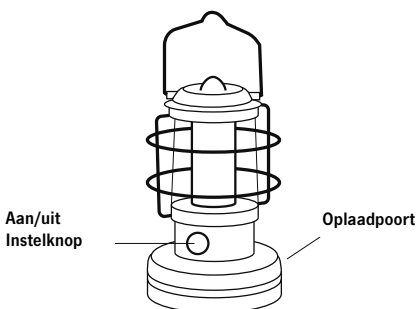
NL **Reimo Reisemobil-Center GmbH**
Boschring 10, 63329 Egelsbach
Telefoon: +49 6150 8662-370
E-mail: service@reimo.com

FI

ONDERDEELBESCHRIJVING

DK

SE



TECHNISCHE SPECIFICATIES

0°~150° Draaiknop (oranje lampje)	160LM Max
150°~270° Draaiing van de knop (wit licht)	700 lm max.
270°~300° Draaiing van de knop (allemaal) - Maximale helderheid	750 lm max.
Werktijd (volledig opgeladen)	4 tot 20 uur
Ingangsspanning/stroom	5 V / 2 A
Volledige oplaadtijd via USB-ingangskabel (bij 2A)	Ongeveer 3 uur
Type batterij	4000 mAh / 3,7 V / 14,8 Wh
LED-type	SMD LED
Volledige productafmetingen	100x170 mm
Gewicht	600 g

VEILIGHEIDSinstructies



WAARSCHUWING! Het niet opvolgen van de onderstaande waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

DE

Gezondheid en veilig gebruik:

EN

- Dit zijn belangrijke veiligheidsinstructies. Lees ze door en bewaar ze.
- Gebruik door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten is alleen toegestaan onder toezicht of na instructie over veilig gebruik en begrip van de gevaren.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen zonder toezicht geen schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.

IT

ES



LET OP! Het niet opvolgen van de onderstaande voorzorgsmaatregelen kan leiden tot licht of matig letsel

FR

Risico op letsel:

NL

- Installatie, verwijdering en reparatie moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerd of bekwaam persoon met behulp van geschikte bevestigingsmiddelen.
- Interne onderdelen: De ingebouwde oplaadbare lithiumbatterij en de LED-lichtbron kunnen niet door de gebruiker worden vervangen.
- Vlammen en hitte: Houd het product uit de buurt van open vlammen, verwarmingstoestellen en andere directe warmtebronnen. Gooi het apparaat niet in het vuur, aangezien de batterij een explosiegevaar vormt.
- Bedrijfstemperatuur: Na langdurig gebruik op hoge helderheid kunnen delen van de lamp warm worden. Ga voorzichtig te werk.
- Vermijd direct kijken: De LED-lichtbron is zeer helder. Kijk niet gedurende langere tijd rechtstreeks in het licht, omdat dit ongemak of schade aan uw ogen kan veroorzaken.
- Lichtbundelrichting: Richt de lichtbundel niet in de ogen van andere mensen of dieren.

FI

DK

SE

Reinigingsinstructies

- Reinigingsmiddelen: Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, oplosmiddelen zoals benzine of scherpe gereedschappen om de behuizing of diffuser te reinigen.
- Aanbevolen methode: Gebruik een zachte, droge of licht vochtige microvezeldoek om de buitenkant schoon te maken.

Toepassingsgebied en beperkingen

- De lamp is ontworpen om optimale verlichting te bieden voor uw buitenactiviteiten, zoals kamperen of een avondje op het terras.

Beperkingen bij gebruik:

- Fysieke beperkingen: Het apparaat mag niet worden ondergedompeld of in water worden gegooid. Het is beschermd tegen spatwater (IP44).
- Fysieke schade: Bescherm het apparaat tegen stoten. Gebruik het apparaat niet als het is gevallen. Als het apparaat is gevallen, moet een gekwalificeerde elektricien het apparaat inspecteren voordat het weer wordt gebruikt. Als het apparaat defect of beschadigd is, probeer het dan niet zelf te repareren of te demonteren. Zelf repareren brengt het risico van een elektrische schok met zich mee.

Afwijzing van aansprakelijkheid en garantiebeperkingen:

REIMO is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door onjuist gebruik of als de gebruiker de instructies in de handleiding en de veiligheidstips niet in acht neemt.

Aansprakelijkheid wordt uitgesloten wanneer:

- Onjuist gebruik: De lamp wordt niet gebruikt en behandeld zoals beschreven in de instructies.
- Ongeautoriseerde wijzigingen of onderdelen: Als dit apparaat is gewijzigd, vervalt de garantie.
- Interne onderdelen: De ingebouwde batterij en de leds kunnen niet door de gebruiker worden vervangen.

PRODUCT WERKING

①

Laad de lantaarn op voordat u deze gebruikt.

Gebruik een USB-C-voedingskabel

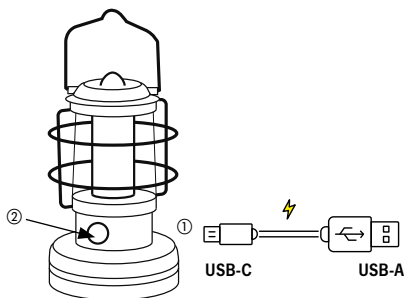
en een 5 V / 2 A-voeding.

②

Draai aan de knop om het licht in en uit te schakelen.

Blijf draaien om de lichttemperatuur en helderheid te wijzigen.

(Zie tabel TECHNISCHE SPECIFICATIES voor details)

**VERWIJDERING**

Gooi de verpakking weg volgens het type: karton bij het oud papier, folie en piepschuim bij het recyclebare afval.

Dit apparaat bevat onderdelen en materialen die moeten worden behandeld en verwijderd in overeenstemming met de milieuregelgeving, met name die met betrekking tot elektrisch afval en batterijen.

Batterij en elektronisch apparaat

Dit product mag niet bij het gewone huisvuil worden weggegooid. Breng alle gebruikte elektrische en elektronische apparaten naar de daarvoor bestemde inzamelpunten. Correcte afvalverwerking draagt in belangrijke mate bij aan de bescherming van het milieu en de menselijke gezondheid en helpt natuurlijke hulpbronnen te behouden.

Als het apparaat defect is of niet meer bruikbaar, moet u het afvoeren volgens de WEEE-richtlijn. Dit product bevat een ingebouwde lithium-ionbatterij die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Daarom moet het apparaat worden behandeld als elektronisch afval dat een batterij bevat.

Neem voor meer informatie over de juiste verwijdering, recycling en inzamelpunten voor elektrische en elektronische apparatuur contact op met uw lokale autoriteiten of afvalverwerkingsbedrijven.

FABRIEKSGARANTIEVOORWAARDEN

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (hierna 'Reimo' of 'we'), biedt drie jaar fabrieksgarantie op producten verkocht onder zijn eigen merknamen CARBEST, MC CAMPING, REIMO TENT, CAMP4, MC CAMPING en HOLIDAY TRAVEL in aanvulling op wettelijke garantierechten met betrekking tot gebreken. De garantieperiode begint te lopen op de relevante factuurdatum. Het geografisch bereik van onze garantie strekt zich uit tot het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland. Als er zich tijdens de fabrieksgarantieperiode materiële gebreken of fabricagefouten voordoen in de door u aangekochte producten, zullen we u naar ons eigen goeddunken een van de volgende diensten verlenen als onderdeel van de fabrieksgarantie:

- We repareren de goederen kosteloos; of
- We ruilen de goederen kosteloos om tegen een gelijkwaardig product.

Reimo verworft het eigendom van originele onderdelen die vervangen worden bij bovenstaande garantieservices.

U verworft het eigendom van de nieuwe onderdelen of vervangingsonderdelen.

Reparaties of vervangingen die onder de fabrieksgarantie geleverd worden, geven u geen recht op uitbreiding of nieuwe start van de relevante fabrieksgarantieperiode.

Als u een garantieclaim wilt indienen, neem dan contact op met de dealer van wie u het product in kwestie gekocht heeft of rechtstreeks met Reimo als garantiegever:

**Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach,
Tel.: +49 6150 8662-310**

De fabrieksgarantie geldt niet als er gebreken anders dan materiële defecten of productiefouten aangetroffen worden.

Bovendien zullen garantieclaims afgewezen worden als er schade veroorzaakt is door:

- normale slijtage en beschadiging;
- onjuist en niet-bedoeld gebruik van het product;
- onjuiste bediening, installatie, montage, inbedrijfstelling of gebruik in strijd met de relevante gebruiksaanwijzing en/of installatie-instructies, in het bijzonder als de instructies voor onderhoud en verzorging of waarschuwingen niet in acht genomen zijn;
- niet naleven van veiligheidsmaatregelen;
- gebruik van geweld (bijvoorbeeld slaan);
- zelf uitgevoerde reparaties;
- gebruik van niet-originele onderdelen of niet door de fabrikant goedgekeurde onderdelen;
- omgevingsfactoren (bijvoorbeeld hitte, vocht);
- omstandigheden waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk is (bijvoorbeeld natuurrampen, ongevallen); of
- onjuist transport.

Om een garantieclaim te kunnen indienen, moet u ons in staat stellen om de zaak in kwestie te onderzoeken (bijvoorbeeld door ons de goederen toe te zenden). Gebruik stevige, goed beschermende verpakking om ervoor te zorgen dat de goederen tijdens het transport niet beschadigd raken. Om een garantieclaim te kunnen indienen, moet u een kopie van de factuur bijsluiten bij verzending van de goederen. Zo kunnen wij nagaan of er voldaan wordt aan de fabrieksgarantievoorwaarden. Als u geen kopie van de factuur bijsluit, kunnen we weigeren om diensten op grond van de fabrieksgarantie te verlenen. Als uw garantieclaim rechtmatig is, hoeft u geen verzendkosten te betalen (dat wil zeggen, wij vergoeden de eventuele verzendkosten die u maakt om de goederen naar ons op te sturen. Omvat alleen verzending binnen de Bondsrepubliek Duitsland).

Ter info:

Deze door Reimo verstrekte fabrieksgarantie vormt geen beperking voor wettelijke garantierechten die u kunt doen gelden tegen Reimo / een dealer in het geval van gebreken; de relevante rechten kunt u kosteloos uitoefenen. Deze fabrieksgarantie heeft geen invloed op wettelijke garantierechten die u mogelijk heeft tegenover Reimo. Integendeel, deze fabrieksgarantie is bedoeld om uw rechtspositie te versterken.

Als een door u aangekocht goed gebreken vertoont, kunt u altijd uw wettelijke garantierechten tegenover Reimo uitoefenen, onafhankelijk van dekking van gebreken onder de fabrieksgarantie of indiening van een claim op grond van de fabrieksgarantie.

DE
EN
IT
ES
FR
NL
FI
DK
SE

JOHDANTO

DE Olet valinnut korkealaatuisen Holiday Travel -tuotemerkin tuotteen. Jotta voit nauttia tästä tuotteesta pitkään, lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin ja varoituksiin, jotta vältät tuotteen vaurioitumisen ja loukkaantumiset.

EN Nämä ohjeet perustuvat EU:n standardeihin ja määräyksiin. Noudata siksi maakohtaisia ohjeita ja lakeja, kun käytät tuotetta ulkomailla.

IT Säilytä nämä ohjeet myöhempää tarvetta varten ja luovuta ne kolmansille osapuolille, jos myyt tuotteen. Ota yhteyttä asiakaspalveluumme, jos sinulla on kysyttävää, ongelmia tai ehdotuksia liittyen tähän tuotteeseen. Ilmoita aina tuotteen ja laskun numero sekä asiakastunnus (jos saatavilla).

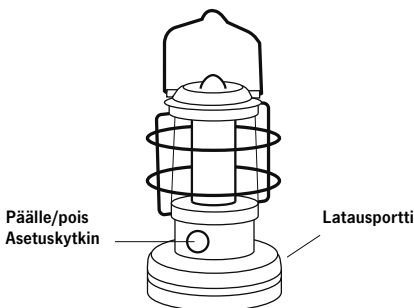
ES **Palvelun yhteyshenkilö:**
FR **Reimo Reisemobil-Center GmbH**
Boschring 10, 63329 Egelsbach
NL **Puhelin: +49 6150 8662-370**
Sähköposti: service@reimo.com

FI

OSAN KUVA

DK

SE



TEKNISET TIEDOT

0°~150° Nupin kierto (oranssi valo)	160LM max
150°~270° Nupin kierto (valkoinen valo)	700LM maks.
270°~300° Nupin käänös (kaikki) - Maksimikirkkaus	750LM maks.
Käyttöaika (täydellä latauksella)	4-20 tuntia
Tulojännite/virta	5 V / 2 A
Täyteen latausaika USB-tulokaapelilla (2 A)	Noin 3 tuntia
Kennotyyppi	4000 mAh / 3,7 V / 14,8 Wh
LED-tyyppi	SMD-LED
Tuotteen koko	100x170 mm
Paino	600 g

TURVALLISUUSOHJEET



VAROITUS! Alla olevien varoitusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.

DE

Terveys ja turvallinen käyttö:

- Nämä ovat tärkeitä turvallisuusohjeita, lue ja säilytä ne.
- Alle 8-vuotiaiden lasten ja fyysisesti, aistillisesti tai henkisesti rajoitteisten henkilöiden käyttö on sallittua vain valvonnan alaisena tai sen jälkeen, kun heille on annettu ohjeet turvallisesta käytöstä ja vaarojen ymmärtämisestä.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai käyttäjän huoltoa ilman valvontaa.

EN

IT

ES



VAROITUS! Alla olevien varoitusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa lieviä tai kohtalaisia vammoja

FR

Vamman vaara:

- Asennus, irrottaminen ja korjaus on suoritettava pätevän tai osaavan henkilön toimesta käyttäen sopivia kiinnikkeitä.
- Sisäiset komponentit: Käyttäjä ei voi vaihtaa laitteen sisäänrakennettua ladattavaa litiumakkua eikä LED-valonlähdettä.
- Liekit ja lämpö: Pidä tuote poissa avotulesta, lämmittimistä ja muista suorista lämmönlähteistä. Älä heitä laitetta tuleen, koska akku voi räjähtää.
- Käyttölämpötila: Pitkäaikaisen käytön jälkeen lampun osat voivat kuumentua. Käsittele varoen.
- Vältä suoraa katsomista: LED-valonlähde on erittäin kirkas. Älä katso suoraan valoa pitkiä aikoja, sillä se voi aiheuttaa epämukavuutta tai vahingoittaa silmiäsi.
- Valonsäteen suunta: Älä suuntaa valonsädettä muiden ihmisten tai eläinten silmiin.

NL

FI

DK

SE

PUHDISTUSOHJEET

- Puhdistusaineet: Älä koskaan käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita, bensiiniin kaltaisia liuottimia tai teräviä työkaluja kotelon tai hajottimen puhdistamiseen.
- Suositeltu menetelmä: Puhdista ulkopinnat pehmeällä, kuivalla tai hieman kostealla mikrokuituliinalla.

SOVELTAMISALA JA RAJOITUKSET

- Lamppu on suunniteltu tarjoamaan optimaalinen valaistus ulkoiluun, kuten retkeilyyn tai terassilla vietettävään iltaan.

Käyttörajoitukset:

- Fyysiset rajoitukset: Laitetta ei saa upottaa veteen tai heittää veteen. Se on suojattu roiskevedeltä (IP44).
- Fyysiset vauriot: Suojaa laite iskuilta. Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut. Jos laite on pudonnut, pätevän sähköasentajan tulee tarkastaa laite ennen sen uudelleen käyttöä. Jos laite on viallinen tai vaurioitunut, älä yritä korjata tai purkaa laitetta itse. Itse korjaaminen voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.

Vastuuvapauslauseke ja takuun rajoitukset:

REIMO ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai siitä, että käyttäjä ei noudata käyttöohjetta ja turvallisuusohjeita.

Vastuusta luovutaan, kun:

- Virheellinen käyttö: Lamppua ei käytetä ja käsitellä ohjeiden mukaisesti.
- Luvattomat muutokset tai osat: Jos laitetta on muutettu, takuu ei ole voimassa.
- Sisäiset komponentit: Käyttäjä ei voi vaihtaa sisäänrakennettua akkua ja LED-valoja.

TUOTTEEN KÄYTTÖ

DE

①

Lataa lyhty ennen käyttöä.

EN

Käytä USB-C-virtajohtoa
ja 5 V / 2 A virtalähdettä.

IT

②

Kytke valo päälle ja pois
päältä säätimellä.

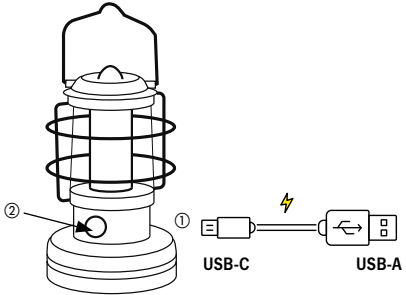
ES

Kierrä nuppia edelleen valon
lämpötilan ja kirkkauden
muuttamiseksi.

FR

(Yksityiskohdat, katso
taulukko TEKNISET TIEDOT)

NL



FI

DK

SE

HÄVITTÄMINEN

Hävitä pakkaus sen tyypin mukaan: pahvi paperijätteeseen, folio ja styroksi kierrätysastiaan.

Tämä laite sisältää komponentteja ja materiaaleja, joita on käsiteltävä ja hävitettävä ympäristöä koskevien määräysten mukaisesti, erityisesti sähkölaitteiden ja paristojen osalta.

Paristo ja elektroninen laite

Tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Hävitä kaikki käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin. Oikea hävittäminen edistää merkittävästi ympäristön ja ihmisten terveyden suojelua sekä auttaa säästämään luonnonvaroja.



Jos laite on viallinen tai ei enää käyttökelpoinen, se on hävitettävä WEEE-direktiivin mukaisesti. Tämä tuote sisältää sisäänrakennetun litiumioniakun,

jota käyttäjä ei voi vaihtaa, joten laitetta on käsiteltävä akkua sisältävänä sähkö- ja elektroniikkalaiteromuna.

Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden oikeasta hävittämisestä, kierrätyksestä ja keräyspisteistä saat paikallisilta viranomaisilta ja jätehuoltoyrityksiltä.

TAKUUEHDOT

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Saksa (jäljempänä "Reimo" tai "me") myöntää kolmen vuoden takuun sen "CARBEST"-, "REIMO TENT"-, "CAMP4"-, "MC CAMPING"-ja "HOLIDAY TRAVEL" -merkin nimellä myydyille tuotteille vikoihin liittyvien lakisääteisten oikeuksien lisäksi.

Takuujakso alkaa vastaavan laskun päivämäärästä. Takuun maantieteellinen alue kattaa Saksan liittotasavallan alueen. Mikäli ostetuissa tuotteissa havaitaan takuujakson aikana materiaali- tai valmistusvikoja, tarjoamme asiakkaalle jonkin seuraavista palveluista oman harkintamme mukaan osana takuuta:

- korjaamme tuotteet maksutta tai
- vaihdamme tuotteet vastaavanlaisen tuotteeseen maksutta.

Reimo saa edellä mainittujen takuupalveluiden puitteissa vaihdettujen alkuperäisten osien omistajuuden. Asiakas saa uusien osien tai vaihto-osien omistajuuden. Takuun puitteissa tehdyt korjaukset tai vaihdot eivät merkitse sitä, että vastaava takuujakso pidentyisi tai alkaisi alusta uudelleen.

Jos asiakas haluaa esittää takuuvaatimuksen, hänen tulee ottaa yhteyttä jälleenmyyjään, jolta hän osti kyseessä olevan tuotteen, tai suoraan takuun myöntäneeseen Reimo-yhtiöön:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Saksa,

puh.: +49 6150 8662-310

Takuu ei päde, jos tuotteesta löydetään muita kuin materiaali- tai valmistusvikoja. Tämän lisäksi takuuvaatimukset torjutaan, jos vaurion on aiheuttanut:

- tavanomainen kuluminen
- epäasianmukainen ja käyttötarkoituksen vastainen tuotteen käyttö
- epäasianmukainen toiminta, asennus, kokoaminen, käyttöönotto tai käyttöohjeiden vastainen käyttötapa ja/tai, asennus, erityisesti jos huolto- ja hoito-ohjeita tai varoituksia ei ole noudatettu
- turvallisuuteen liittyvien varoitimien laiminlyönti
- voiman käyttö (esim. lyöminen)
- omatoiminen korjaus
- muiden kuin alkuperäisosien tai valmistajan hyväksymien osien käyttö
- ympäristökijät (esim. kuumuus, kosteus)
- olosuhde, josta valmistaja ei ole vastuussa (esim. luonnonkatastrofi, onnettomuus) tai
- epäasianmukainen kuljetus.

Takuuvaatimuksen esittämiseksi asiakkaan on annettava meidän tutkia tapaus (esim. lähettämällä meille kulloisetkin tuotteet). Asiakkaan tulee tällöin käyttää turvallista pakkausta tuotteiden kuljetuksen aikaisen vaurioitumisen estämiseksi. Takuuvaatimuksen esittämiseksi asiakkaan on liitettävä kopio laskusta lähetettävien tuotteiden mukaan. Siten me pystymme tarkistamaan, että takuuehdot täyttyvät. Ellei asiakas liitä oikein kopiota laskusta, voimme kieltäytyä tarjoamasta takuuseen kuuluvia palveluita.

Mikäli asiakkaan takuuvaatimus on perusteltu, hänelle ei koidu lähetyskuluja (ts. hyvitämme mahdolliset tuotteiden lähettämistä aiheutuneet lähetyskulut. Sisältää toimituksen vain Saksan liittotasavallan sisällä).

Huomautus:

Reimo-yhtiön myöntämä takuu ei rajoita lakisääteisiä takuuoikeuksia, joita asiakkaalla voi olla Reimo-yhtiötä tai jälleenmyyjää kohtaan vikojen ilmetessä; asiakas saa käyttää vastaavia oikeuksiaan maksutta. Valmistajan takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiin, joita asiakkaalla voi olla Reimo-yhtiötä kohtaan. Päinvastoin, tämän valmistajan takuun tarkoituksena on lujittaa asiakkaan oikeudellista asemaa.

Jos asiakkaan ostama mikä tahansa tuote on viallinen, hän voi aina käyttää lakisääteisiä oikeuksiaan Reimo-yhtiötä kohtaan, riippumatta siitä, kattaako takuu vikoja tai esitetäänkö vaatimusta takuun puitteissa.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

INTRODUKTION

Du har valgt et produkt af høj kvalitet fra mærket Holiday Travel. For at sikre, at du kan have glæde af dette produkt i lang tid, bedes du læse brugsanvisningen omhyggeligt, inden du tager produktet i brug. Vær særlig opmærksom på sikkerhedsinstruktionerne og advarslerne for at undgå skader på produktet og personskader.

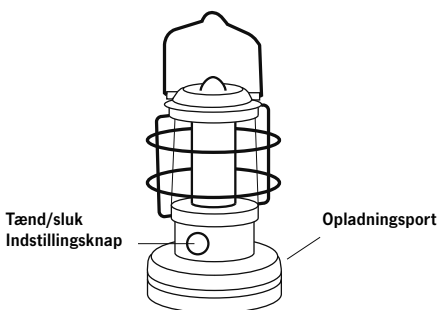
Denne vejledning er baseret på EU-standarder og -bestemmelser. Overhold derfor landespecifikke retningslinjer og love, når du bruger produktet i udlandet.

Opbevar denne vejledning til senere brug, og giv den videre til tredjepart, hvis du sælger produktet. Kontakt vores kundeservice, hvis du har spørgsmål, problemer eller forslag i forbindelse med dette produkt. Angiv altid varenummer og fakturanummer samt kundennummer (hvis tilgængeligt).

Kontakt til service:

Reimo Reisemobil-Center GmbH
Boschring 10, 63329 Egelsbach
Telefon: +49 6150 8662-370
E-mail: service@reimo.com

DELBESKRIVELSE



TEKNISKE SPECIFIKATIONER

0°~150° Drejeknap (orange lys)	160 lm maks.
150°~270° Drejeknap (hvidt lys)	700 lumen maks.
270°~300° Drejeknap (alle) - Maksimal lysstyrke	750 lm maks.
Driftstid (fuld opladning)	4 til 20 timer
Indgangsspænding/strøm	5 V / 2 A
Fuld opladningstid via USB-indgangskabel (ved 2A)	Ca. 3 timer
Celletype	4000 mAh / 3,7 V / 14,8 Wh
LED-type	SMD LED
Fuld produktstørrelse	100x170 mm
Vægt	600 g

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



ADVARSEL! Manglende overholdelse af nedenstående advarsler kan medføre alvorlig personskade eller død

DE

Sundhed og sikker brug:

- Dette er vigtige sikkerhedsinstruktioner, som du skal læse og gemme.
- Brug af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner er kun tilladt under opsyn eller efter instruktion i sikker brug og forståelse af farerne.
- Lad ikke børn lege med enheden.
- Børn må ikke udføre rengøring eller vedligeholdelse uden opsyn.

EN

IT

ES



FORSIGTIG! Manglende overholdelse af nedenstående forsigtighedsregler kan forårsage mindre eller moderate skader

FR

Risiko for skade:

- Installation, fjernelse og reparation skal udføres af en kvalificeret eller kompetent person ved hjælp af passende fastgørelsesmidler.
- Interne komponenter: Det indbyggede genopladelige lithiumbatteri og LED-lyskilden kan ikke udskiftes af brugeren.
- Flamme og varme: Hold produktet væk fra åben ild, varmeapparater og andre direkte varmekilder. Smid ikke enheden i ilden, da batteriet udgør en eksplosionsfare.
- Driftstemperatur: Efter længere tids brug ved høj lysstyrke kan dele af lampen blive varme. Håndter med forsigtighed.
- Undgå direkte betragtning: LED-lyskilden er meget lysstærk. Se ikke direkte ind i lyset i længere tid, da dette kan forårsage ubehag eller skade dine øjne.
- Lysstrålens retning: Ret ikke lysstrålen mod andre menneskers eller dyrs øjne.

NL

FI

DK

SE

RENGØRINGSINSTRUKTIONER

- Rengøringsmidler: Brug aldrig aggressive eller slibende rengøringsmidler, opløsningsmidler som benzin eller skarpe værktøjer til at rengøre huset eller diffusoren.
- Anbefalet metode: Brug en blød, tør eller let fugtig mikrofiberklud til at rengøre de udvendige dele.

ANVENDELSESOMRÅDE OG BEGRÆNSNINGER

- Lampen er designet til at give optimal belysning til dine udendørs aktiviteter, såsom camping eller en aften på terrassen.

Driftsbegrænsninger:

- Fysiske begrænsninger: Enheden må ikke nedsænkes eller kastes i vand. Den er beskyttet mod stænkvand (IP44).
- Fysiske skader: Beskyt enheden mod stød. Brug ikke enheden, hvis den er faldet ned. Hvis enheden er faldet ned, skal en autoriseret elektriker inspicere enheden, før den bruges igen. Hvis enheden er defekt eller beskadiget, må du ikke forsøge at reparere eller adskille enheden selv. Forsøg på selvreparation medfører risiko for elektrisk stød.

Ansvarsfraskrivelse og garantibegrænsninger:

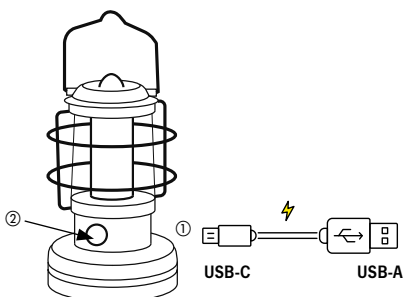
REIMO er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug eller hvis brugeren ikke overholder brugsanvisningen og sikkerhedsanvisningerne.

Ansaret fraskrives, når:

- Forkert brug: Lampen bruges og håndteres ikke som beskrevet i vejledningen.
- Uautoriserede ændringer eller dele: Hvis denne enhed er blevet ændret, er garantien ikke længere gyldig.
- Interne komponenter: Det indbyggede batteri og LED'erne kan ikke udskiftes af brugeren.

PRODUKT FUNKTION

- DE** ① Oplad lanternen, før den tages i brug.
- EN** Brug et USB-C-strømkabel og en 5 V / 2 A strømforsyning
- IT**
- ES** ② Tryk på knappen for at tænde og slukke lyset.
- FR** Fortsæt med at dreje for at ændre lysets temperatur og lysstyrke.
- NL** (Se tabel TEKNISKE SPECIFIKATIONER for detaljer)
- FI**

**DK****SE****BORTSKAFFELSE**

Bortskaf emballagen efter type: Pap til papiraffald, folie og styropor til genbrugsbeholderen.

Denne enhed indeholder komponenter og materialer, der skal håndteres og bortskaffes i overensstemmelse med miljøbestemmelser, især dem, der vedrører elektrisk affald og batterier.

Batteri og elektronisk enhed

Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Bortskaf alle brugte elektriske og elektroniske apparater på de dertil indrettede indsamlingssteder. Korrekt bortskaffelse bidrager væsentligt til at beskytte miljøet og menneskers sundhed og hjælper med at bevare naturressourcerne.

Hvis enheden er defekt eller ikke længere kan bruges, skal du bortskaffe den i henhold til WEEE-direktivet. Dette produkt indeholder et indbygget lithium-ion-batteri, der ikke kan udskiftes af brugeren, og derfor skal enheden behandles som elektronikaffald, der indeholder et batteri.

For mere information om korrekt bortskaffelse, genbrug og indsamlingssteder for elektrisk og elektronisk udstyr, bedes du kontakte dine lokale myndigheder eller affaldshåndteringselskaber.

GARANTIBETINGELSER

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (herefter betegnet som "Reimo" eller "vi"), giver garanti i tre år på produkter solgt under de egne mærker "CARBEST", "REIMO TENT", "CAMP4", "MC CAMPING" OG "HOLIDAY TRAVEL" udover de gældende lovpligtige regler vedr. defekter.

Garantiperioden starter på den relevante faktureringsdato. Geografisk omfatter vores garanti Forbundsrepublikken Tyskland. Hvis der findes produktionsfejl på de købte produkter under garantiperioden, stiller vi en af de følgende services til rådighed som del af garantien:

- Vi udfører gratis reparation af produktet; eller
- Vi bytter gratis produktet til et tilsvarende.

Reimo tager ejerskab af alle originale dele, der udskiftes i forbindelse med de ovennævnte garantiservices. Du får ejerskab af de nye dele eller udskiftede dele. Reparationer eller erstatninger, der finder sted under garantien genstarter eller forlænger ikke garantiperioden. Hvis du ønsker at starte en garantisag, skal du kontakte forhandleren du købte produktet af eller Reimo direkte som garant:

**Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach,
Tel.: +49 6150 8662-310**

Garantien gælder ikke for defekter udover materialefejl eller produktionsfejl. Desuden gælder garantien ikke skader, der er forårsaget af:

- normal slitage;
 - forkert eller ikke-hensigtsmæssig brug af produktet;
 - forkert anvendelse, installation, samling, idriftsættelse eller anvendelse som ikke svarer til den relevante brugsinstruktion og/eller installation, især hvis instruktioner for vedligehold og pleje ikke overholdes;
 - tilsidesættelse af sikkerhedsforanstaltninger;
 - brug af vold (f.eks. slag);
 - egne reparationer;
 - brug af ikke-originale dele eller andre dele, der ikke er godkendt af producenten;
 - miljømæssige faktorer (f.eks. varme, fugt);
 - omstændigheder, som ligger udenfor producentens ansvar (f.eks. naturkatastrofer, ulykker);
- eller
- transportfejl.

For at kunne anvende garantien, skal vi have mulighed for at undersøge den pågældende sag (f.eks. ved at vi får indsendt produktet).

Anvend venligst sikker forsendelsesemballage, for at sikre at produktet ikke tager skade under transport. For at kunne starte en garantisag, skal du vedlægge en kopi af den originale faktura når du insender produktet. Dette gør det muligt for os, at undersøge om garantibetingelserne er overholdt. Hvis du ikke vedlægger en kopi af den originale faktura, kan vi afvise services i henhold til garantien.

Hvis din garantisag er gyldig, skal du ikke betale for forsendelse (det vil sige, at vi tilbagebetaler alle forsendelsesomkostninger du har betalt for at sende os produktet. Inkluderer kun forsendelse inden for Forbundsrepublikken Tyskland).

Bemærk:

Denne produktgaranti, som Reimo giver begrænser ikke den lovpligtige garanti, du kan indkræve af Reimo / en forhandler i tilfælde af defekter; du kan gratis anvende de relevante rettigheder. Denne produktgaranti har ikke indflydelse på lovpligtige garantier som en kunde kunne være berettiget til overfor Reimo. Tværtimod kan denne produktgaranti bestyrke dit lovmæssige standpunkt.

Hvis nogle af de købte produkter er defekte, har du krav på dine lovpligtige rettigheder overfor Reimo, uanset om defekterne er dækket af garantien eller om en indgivelse er berettiget i henhold til garantien.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

INLEDNING

DE Du har valt en högkvalitativ produkt från märket Holiday Travel. För att du ska kunna njuta av denna produkt under lång tid, läs bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten. Var särskilt uppmärksam på säkerhetsanvisningarna och varningarna för att undvika skador på produkten och personskador.

EN Dessa anvisningar baseras på EU-standarder och -föreskrifter. Följ därför landsspecifika riktlinjer och lagar när du använder produkten utomlands.

IT Spara dessa instruktioner för framtida bruk och lämna dem vidare till tredje part om du säljer produkten. Kontakta vår kundtjänst om du har frågor, problem eller förslag i samband med denna produkt. Ange alltid artikelnummer och fakturanummer samt kundnummer (om tillgängligt).

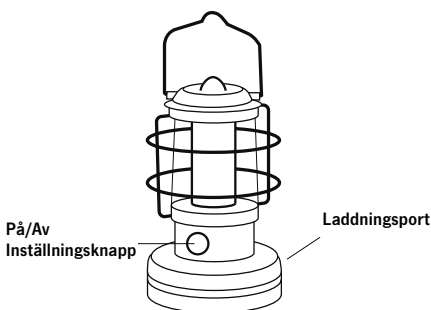
ES **Kontakt för service:**
FR **Reimo Reisemobil-Center GmbH**
Boschring 10, 63329 Egelsbach
NL **Telefon: +49 6150 8662-370**
E-post: service@reimo.com

FI

DELBESKRIVNING

DK

SE



TEKNISKA SPECIFIKATIONER

0°~150° Vridknapp (orange lampa)	160LM max
150°~270° Vridknapp (vit lampa)	700 lm max
270°~300° Vridknapp (alla) – Maximal ljusstyrka	750 lm max
Arbetstid (full laddning)	4 till 20 timmar
Ingångsspänning/ström	5 V / 2 A
Full laddningstid via USB-ingångskabel (vid 2 A)	Cirka 3 timmar
Celltyp	4000 mAh / 3,7 V / 14,8 Wh
LED-typ	SMD LED
Produktens totala storlek	100x170 mm
Vikt	600 g

SÄKERHETSANVISNING



WARNING! Om du inte följer varningarna nedan kan det leda till allvarliga skador eller dödsfall.

DE

Hälsa och säker användning:

- Detta är viktiga säkerhetsanvisningar, läs och spara dem.
- Användning av barn över 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga är endast tillåten under uppsikt eller efter instruktioner om säker användning och förståelse för farorna.
- Låt inte barn leka med enheten.
- Barn får inte utföra rengöring eller underhåll utan uppsikt.

EN

IT

ES



WARNING! Om du inte följer varningarna nedan kan det leda till mindre eller måttliga skador

FR

Risk för skada:

- Installation, borttagning och reparation måste utföras av en kvalificerad eller kompetent person med lämpliga fästdon.
- Inre komponenter: Det inbyggda uppladdningsbara litiumbatteriet och LED-ljuskällan kan inte bytas ut av användaren.
- Flammar och värme: Håll produkten borta från öppen eld, värmare och andra direkta värmekällor. Kasta inte enheten i eld, eftersom batteriet medför explosionsrisk.
- Driftstemperatur: Efter långvarig användning med hög ljusstyrka kan delar av lampan bli varma. Hantera med försiktighet.
- Undvik direkt betraktande: LED-ljuskällan är mycket stark. Titta inte direkt in i ljuset under längre perioder, eftersom detta kan orsaka obehag eller skada dina ögon.
- Ljusstrålens riktning: Rikta inte ljusstrålen mot ögonen på andra människor eller djur.

NL

FI

DK

SE

RENGÖRINGSANVISNINGAR

- Rengöringsmedel: Använd aldrig aggressiva eller slipande rengöringsmedel, lösningsmedel som bensin eller vassa verktyg för att rengöra höljet eller diffusorn.
- Rekommenderad metod: Använd en mjuk, torr eller lätt fuktad mikrofiberduk för att rengöra de yttre delarna.

ANVÄNDNINGSMRÅDE OCH BEGRÄNSNINGAR

- Lampan är utformad för att ge optimal belysning för dina utomhusaktiviteter, såsom camping eller en kväll på terrassen.

Begränsningar vid användning:

- Fysiska begränsningar: Enheten får inte doppas i eller kastas i vatten. Den är skyddad mot stänkande vatten (IP44).
- Fysisk skada: Skydda enheten mot stötar. Använd inte enheten om den har tappats. Om enheten har tappats bör en behörig elektriker inspektera enheten innan den används igen. Om enheten är defekt eller skadad, försök inte reparera eller demontera enheten själv. Försök till självreparation medför risk för elstötar.

Ansvarsfriskrivning och garantibegränsningar:

REIMO ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig användning eller om användaren inte följer bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna.

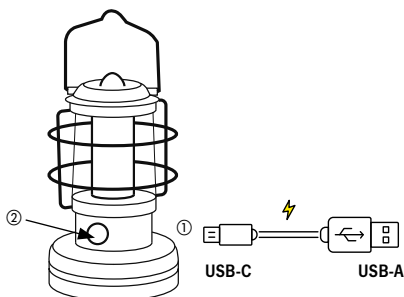
Ansaret friskrivs när:

- Felaktig användning: Lampan används och hanteras inte enligt anvisningarna.
- Obehöriga modifieringar eller delar: Om enheten har modifierats upphör garantin att gälla.
- Interna komponenter: Det inbyggda batteriet och lysdioderna kan inte bytas ut av användaren.

PRODUKT FUNKTION

- DE** ① Ladda lanternan innan du använder den.
- EN** Använd en USB-C-strömkabel och en 5 V / 2 A strömkälla.

- IT** ②
- ES** Vrid på knappen för att tända och släcka lampan.
- FR** Försätt att vrida för att ändra ljusets temperatur och ljusstyrka.
- NL** (Detaljer se tabellen TEKNISKA SPECIFIKATIONER)



FI

DK

SE

BORTSKAFFANDE

Kassera förpackningen enligt typ: Kartong till pappersavfall, folie och frigolit till återvinningsbehållaren.

Denna enhet innehåller komponenter och material som måste hanteras och kasseras i enlighet med miljöbestämmelser, särskilt de som gäller elavfall och batterier.

Batteri och elektronisk enhet



Denna produkt får inte kasseras med vanligt hushållsavfall. Kassera alla använda elektriska och elektroniska apparater på avsedda samlingsplatser. Korrekt avfallshantering bidrar avsevärt till att skydda miljön och människors hälsa och hjälper till att bevara naturresurserna.

Om enheten är defekt eller inte längre kan användas måste du kasta den enligt WEEE-direktivet. Denna produkt innehåller ett inbyggt litiumjonbatteri som inte kan bytas ut av användaren, därför måste enheten behandlas som elektroniskt avfall som innehåller ett batteri.

För mer information om korrekt avfallshantering, återvinning och samlingsställen för elektrisk och elektronisk utrustning, kontakta dina lokala myndigheter eller avfallshanteringsföretag.

GARANTIVILLKOR

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tyskland (nedan kallat "Reimo" eller "vi"), ger tre års garanti på produkter som säljs under sina egna varumärken "CARBEST", "MC CAMPING", "REIMO TENT", "CAMP4" och "HOLIDAY TRAVEL" utöver lagstadgade rättigheter som relaterar till defekter.

Garantiperioden påbörjas på relevant fakturadatum. Vår garantis geografiska omfattning är Förbundsrepubliken Tysklands territorium. Vid material- eller tillverkningsdefekter som hittas i dina köpta produkter under garantiperioden, tillhandahåller vi dig en av följande tjänster, efter eget gottfinnande, som en del av garantin:

- Vi reparerar varorna utan kostnad; eller
- Vi byter ut varan mot en likvärdig produkt utan kostnad.

Reimo förvärvar ägandet av originaldelar som ersätts inom omfattningen av ovan nämnda garantitjänster.

Du förvärvar ägandet av nya delar eller ersättningsdelar. Reparationer eller ersättningar som tillhandahålls under garantin berättigar inte till någon förlängning eller omstart av den relevanta garantiperioden. Vill du göra ett garantianspråk, kontakta återförsäljaren som du köpte produkten ifråga från eller Reimo direkt som garantigivare:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tyskland, Tel.: +49 6150 8662-310

Garantin gäller inte om andra defekter än materialdefekter eller tillverkningsdefekter hittas.

Garantianspråk avslås dessutom om en skada orsakats av:

- normalt slitage;
- felaktig och icke ändamålsenlig användning av produkten;
- felaktig drift, installation, montering, idrifttagning eller drift som skiljer sig från de relevanta användarinstruktionerna och/eller installationen, särskilt om instruktionerna för underhåll och skötsel eller varningar inte beaktas;
- underlåtenhet att iaktta eventuella försiktighetsåtgärder;
- användning av kraft (t.ex. slag);
- egna reparationer;
- användning av icke-originaldelar eller av delar som inte godkänts av tillverkaren;
- miljöfaktorer (t.ex. värme, fuktighet);
- omständigheter som tillverkaren inte ansvarar för (t.ex. naturkatastrofer, olyckor); eller
- felaktig transport.

För att kunna göra ett garantianspråk behöver du låta oss undersöka fallet i fråga (t.ex.

genom skicka varan till oss). Använd säkra förpackningar för att se till att varorna inte skadas under transport. För att kunna göra ett garantianspråk behöver du bifoga en kopia av fakturan med frakten av varan. På så sätt kan vi kontrollera om garantivillkoren uppfylls.

Bifogar du inte någon kopia av fakturan kan vi vägra tillhandahålla tjänster under garantin. Är ditt garantianspråk legitimt ådrar du dig inga fraktkostnader (dvs. vi återgäldar dig för eventuella fraktkostnader som uppkommit för att skicka oss varorna. Inkluderar endast frakt inom Förbundsrepubliken Tyskland).

Notera:

Denna tillverkargaranti som ges av Reimo begränsar inga lagstadgade garantirättigheter som du kan kunna hävda mot Reimo/en återförsäljare vid defekter; du kan utöva relevanta rättigheter utan kostnad. Denna tillverkargaranti ska sakna påverkan på lagstadgade rättigheter som du kan hålla mot Reimo. Denna tillverkargarantin stärker istället din legala position. Är dina köpta varor defekta, kan du alltid hävda dina legala garantirättigheter mot Reimo, oavsett om defekterna täcks av garantin eller om ett anspråk hävdas under garantin.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

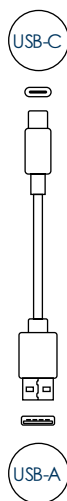
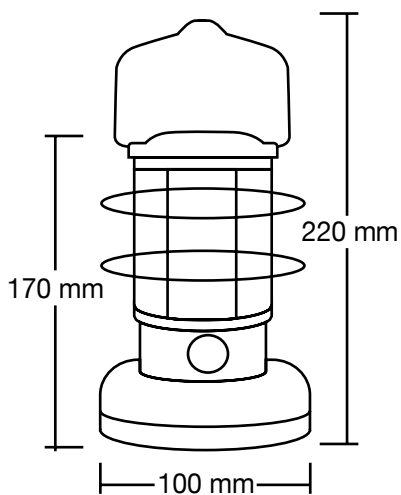
FI

DK

SE

NOTES

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.





REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH
63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10
GERMANY · SERVICE@REIMO.COM
WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA
© REIMO 01/2026